

LA UNION

ÓRGANO DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

SALDRÁ LOS MIÉRCOLES, VIERNES Y DOMINGOS

ADVERTENCIA

La Redacción se reserva el derecho de no admitir las solicitudes que, á su juicio, importen un ataque á la moral.

Así mismo se reserva el derecho de no insertar en la seccion de Colaboracion aquellos escritos que no obedezcan al sistema adoptado por LA UNION desde su creación.

Teniendo en vista las dificultades que surgen para la recaudacion del importe de los avisos, la Administracion ha resuelto no darles publicidad sin previo pago de dicho importe. No se hará ninguna excepcion.

PRECIOS DE SUSCRICION

Por un mes. \$ 1.00
Por seis meses (pago adelantado) \$ 5.50
Por un año (pago adelantado) \$ 10.00
Número suelto \$ 0.20

LA UNION

Minas. 16 Diciembre de 1881.

Otra vez el camino de Treinta y Tres

Conocida es ya de todos nuestros lectores, la cuestion tan debatida del camino de Treinta y Tres.

La queja presentada por varios vecinos de esta Villa, firmada por la generalidad de los que transitan por aquel camino, reclamando con la mas señalada justicia lo que les corresponde segun el Código Rural, ha tenido, apesar de ampararles la mas clara verdad, que ser intrigada por espíritus temerarios, hasta llegar por fin al escándalo mas inaudito, escarneciendo todo derecho, bafando toda justicia y despreciando mejor dicho las disposiciones de la misma autoridad.

Ese acontecimiento, por desgracia, ha tenido otros en nuestro país que se le han parecido, porque el principio de autoridad no se hace valer todo el vigor de que debiera estar revestida.

Se gobierna y se administra hasta el punto de que todo parece un simulacro, ó un gobierno de familia en la que la subordinacion no es la cualidad que mas decae.

De esto resulta que todo queda deficiente, inútil, que esa cadena en que cada orden y cada ley es un eslabon de ella para gobernar la sociedad, se encuentra rota en distintos puntos y en vez de armonizarla, cada uno intenta con un pedazo de ella limitar la justa libertad y el derecho de los demas.

Por otra parte ese mismo desconocimiento, esa poca confianza en lo que es de justicia y de ley ha hecho decaer los ánimos y perder toda confianza por esta razon ha entrado una especie de pusilanimidad porque cada uno sabe que es un caso raro cuando se hacen respetar

los derechos de todo ciudadano cuando este alguna vez los invoque. Esto engendra el mal instinto de que perdido el concepto de conseguir una garantia en las autoridades, el ciudadano se crea autorizado para entrar en el recurso de la violencia, esta es una de las causas que originan las mas de las veces los atentados que de cuando en cuando hemos de deplorar.

La cuestion sobre el camino de Treinta y Tres resuelta con toda demora por la Junta, pasó al dominio del anterior Juez de Paz, quien no cumplió á sabiendas como debia por miramientos indebidos, y finalmente ahora pendiente la cuestion aun, despues de dado el decreto de que se abra dicho camino, no se cumple ni se atiende, bajo pretexto de que se ha interpuesto una protesta al ministro de gobierno oponiendose al justo dictamen que dió la Junta. Este pretexto no es motivo ni impide el cumplimiento de la orden mientras el ministerio no ordene la suspension cosa que no lo hará porque no puede hacerlo y por que la protesta está del todo fuera de la justicia.

El inspector de alambros debe intervenir directamente en este asunto y recordamos de paso, que, cuando nos empeñamos para que se creara este nuevo funcionario, recayera el nombramiento á una persona de toda integridad y buena fé, que no se prestara á ninguna clase de monopólio; suponemos que el señor Requena honrará con su proceder su destino y que en este caso demostrara que en cumplimiento de su deber no entra con transigencias con nadie.

Por otra parte si esto demora mas bueno será que los interesados se reúnan y hagan una exposicion al Gobierno con los debidos cargos contra los que han tomado á nuestro vecindario por juguete.

Seccion Oficial

Poder Ejecutivo

Montevideo, Diciembre 9 de 1881
A la Honorable Cámara de Representantes.

El Poder Ejecutivo ha tenido el honor de recibir la nota de V. H. fecha 1º del corriente, y á ella adjunta la ley sobre vagancia sancionada por las Honorables Cámaras.

Consultada la ley y comparada con el espíritu que guió al Gobierno al solicitar de V. H. su sancion, le ha sugerido al Poder Ejecutivo algunas consideraciones que el juzgo fundamentales y necesarias de llevar al conocimiento de V. H.

Usando, pues, de la prerogativa constitucional que autoriza al Poder Ejecutivo para observar las leyes, consignará las que le ha sugerido la Ley sobre vagancia.

En su mensaje de 13 de Agosto de 1880 elevando el proyecto de ley sobre vagos, decia el Poder Ejecutivo á V. H.: la propie-

dad rural requiere una especial proteccion y conviene que las penas contra la vagancia sean bien determinadas y facilitada su aplicacion; y en el 30 de Abril del corriente año, recordando el pronto despacho de la misma repeticion: *ala falta de una severa ley tendiente á perseguir y reprimir la vagancia, es la causa de que ella se propague en condiciones tan serias.*

Que la vagancia es el elemento mas perjudicial y ruinoso al progreso de nuestra campaña, y que el vago es casi siempre el factor de los crimines y delitos que se perpetran, la ha dicho el P. E. por repetidas veces, á V. H. corroborando sus asertos con documentos fehacientes que la estadística criminal demuestra detalladamente.

El art. 8º de la L. y sancionada, preceptúa, que el procedimiento en el sumario y en el plenario de las causas sobre vagancia será el señalado en los artículos 57 y 78 del Código de I. Criminal, teniendo presentes las disposiciones del nuevo Código, sobre la calidad de los testigos hábiles, sobre las pruebas y los recursos de apelacion.

El art. 9º dice: «Si durante el juicio el encausado diere fuerza arragada, por la suma que apreciará el juzgado, de ocuparse en arte ú oficio ó en algun trabajo licito que le dé para atender á sus necesidades en lo sucesivo, cesará el procedimiento con la amonestacion del juez.»

Estos dos preceptos hacen inútil lo legislado y el P. E. lo demostrará brevemente.

Prescribir que en el juicio sobre vagancia, se llenen las formalidades establecidas desde el artículo 57 al 78 del Código de I. Criminal, es la negacion mas completa del fin moral que se propone la autoridad, haciendo interminables los juicios, ó por lo menos, de duracion demasiado larga proporcionandole aun al vago reconocido facilidad para probar lo contrario, ser absuelto y eludir la accion benéfica de la justicia.

Es un procedimiento lleno de formalidades, que en concepto del Poder Ejecutivo debe prescribirse en esta materia, sustituyendolo por el que corresponde—el juicio breve y sumario,—entendiendo en él el Juez de Paz, siendo su fillo apelable, solamente en relacion para el Juez L. Departamental.

La causa quedaria constituida y en estado de sentenciar, llenadas las siguientes formalidades.

Aprehendida por la policia la persona acusada como vago, aquella la pondria á disposicion del teniente alcalde respectivo, enumerando en el oficio todos los detalles y circunstancias que conozca la autoridad para calificar como tal al determinado.

Acto continuo, y dentro de las 24 horas subsiguientes á la fecha que le fué someti da á su jurisdiccion, el teniente alcalde, asociado á tres testigos de arraigo y de reconocida respetabilidad, dejará terminada la informacion sumaria, pasandola en el dia al Juez de Paz, cuyo funcionario, previa ratificacion de los testigos, ampliacion de declaraciones ó alguna otra formalidad peren-

toria que el juzgue conveniente evacuar para dejar caracterizada la vagancia; pronunciar su sentencia, señalando tres dias para ser apelada, solo en relacion y para ante el Juez Letrado Departamental y en la Capital para ante el Juez correccional y mi entra este no exista para ante el Juez de turno en lo criminal, quien, una vez en su poder la causa, previa audiencia del Ministerio Fiscal, ó del Procurador Fiscal, si es campaña, fallará en default, no admitiendo dose apelacion á su fillo y siendo este ejecutable desde el momento de ser notificados el reo y el Agente Fiscal.

Con este procedimiento, podrá corregirse la vagancia y ofrecerse á la propiedad rural y al habitante laborioso y pacifico, la proteccion y las garantias á que tiene derecho, amenazados hoy por ese mal elemento social;—lo que no se obtendria, en concepto del Poder Ejecutivo, si en el sumario y en el plenario de la causa de vagancia hubieran de llenarse los procedimientos istatuidos desde el artículo 57 á 78 del Código de I. Criminal, cuya compleja y larga tramitacion desvirtúa el espíritu severo que debe tener la ley en esta materia.

El Gobierno ha juzgado que el procedimiento que corresponde en estos, es el breve y sumario, y para que su apreciacion no se tilde de infundada, se permitirá molestar á V. H. haciendo una ligera reseña historica, de lo que la legislacion antigua preceptuada para corregir la vagancia y penar á la persona que en ella incurria.

El Código de las partidas llama al vago—*Baldios* [V-ldi] y refiriéndose á ellos, expresa—*non viene ningunpro á la tierra; y manda que, non tan solamente sean hechas de ella, mas aun que si seyendo sanos de sus miembros pidieran por Dios, que non les den limosna; porque escarnienten á hacer bien viviendo de su trabajo.*

Estas penas, bien rígidas por cierto, fueron renovadas y enormemente agravadas algunas veces, en leyes y ordenanzas posteriores, llegando las ordenanzas municipales de Toledo á prescribir la pena de muerte para los reincidentes.

Las Cortes de Valladolid en 1312 y 51 y el ordenamiento de los menestrales hecho en estas últimas, las de Toro en 1369, las de Burgos de 1379, el ordenamiento de las leyes hecho en las de Briviesca de 1387 y las de Madrid de 1435, Valladolid 1523, Toledo de 1525, Madrid de 1528 y 1524 etc. á instancias de los procuradores, dictaron leyes para reprimir la vagancia y la mendicidad, empleando siempre la tramitacion menos complicada, cometiéndola á los Corregidores y Justicias de los pueblos el en cargo de velar por su observancia y cuidado de este ramo de policia [Ley 14. tit. 39 lib. 7. N. R.]

En el siglo XVIII [1745] espidióse la famosa ordenanza de vagos, que definia las gentes de mal vivir, designandolas como ociosas, vagabundas y mal entretenidas (Ley 41, Tit. 16, Lib. 7. N. R.)

Con ese motivo, se creó una Secretaria llamada de levas, encargada del cuidado de la policia y castigo de los vago, ordenan-

dose la manera de proceder contra ellos y destituyéndolos al servicio de la armada y del ejercicio de tierra.

Cárlos III, decreta una nueva ordenanza de levas en 1775, estableciendo la tramitación lo más simple posible.

Los jueces exclusivos y calificadores del vago, eran los ayuntamientos, por que dice la ley—casi como no podrá haber apelación de los arreglos domésticos con que sus padres aplican a sus hijos al trabajo y a los oficios, es razón que no salga del ayuntamiento toda esta materia que debe considerarse doméstica y paterina, para suplir los magistrados el abandono o imposibilidad de los dueños o parientes cercanos.

Con pocas y leves diferencias, tal fué la legislación antigua sobre vagos, que la moderna mira con distinto criterio en armonía con la ciencia y adelantos de la época, pero preceptuando siempre penas rígidas, por que si bien se infiere que la vagancia no es un delito, es circunstancia agravante del mismo, razón por la cual, la acción de la justicia ejercida breve y sumariamente es reclamada y saludable.

Esta ligera revista de la legislación antigua, nos prueba que los verdaderos jueces llamados a entender en los juicios de vagancia, son aquellos que están más en contacto con el pueblo, como realmente lo es en este país los Tenientes Alcaldes y Jueces de Paz.

Toca ahora examinar el art. 9º Si lo prescrito en él, si tuviera como ley, esa prescripción con carácter legal, sería el amparo del vicioso y del vago; y el escudo invulnerable discernido a la impunidad.

En sus resultados, se igualaría con la libertad bajo fianza o caución juratoria del acusado del delito de abigeo.

En una palabra, así como rara vez se castiga a persona alguna por el delito de abigeo,—debido a la levedad o error de la ley, tampoco, con sujeción a ese precepto, se corregiría la vagancia y llegaríamos al extremo de que hasta el reincidente podría ampararse de esta prescripción, puesto que, al respecto, nada se ha establecido, dejando al conatum en igualdad de condiciones y de gravedad, al que no lo es.

La ley decretada por las Cortes y mandada cumplir por S. M. el 9 de Mayo de 1845 para el reincidente prescribía lo siguiente.

«Art. 6º El tiempo del destino de los reincidentes se aumentará desde una mitad más del que sufrieron por la primera sentencia, hasta el duplo.»

«Los menores de 18 años, comprendidos en el inciso 1º serán destinados al Taller de Artes y Oficios, y los que pasen de esa edad, al servicio de las armas, con arreglo al artículo 10, y si fuere extranjero, «regrirá para el preceptuado en el art. 12».

El P. E. porque reconoce el patriotismo con que V. H. mira todo lo que importa un bien para el país, obliga la confianza de que recojerá con interés las observaciones que se le permitieron hacer, adoptando la a lo que nuestras necesidades y costumbres sociales exigen, como medio de garantizar la integridad y el respeto a la vida e intereses de la comunidad.

El interés social y el orden público, es tan vivamente interesados en reprimir la vagancia; y el poder civil por la ley positiva, debe decretar los medios de conseguir esa depresión, en condiciones armónicas con los supremos intereses que reclaman su gusto mandato, como único y legal recurso para devolver al público la quietud y el respeto que el derecho y las leyes tutelares le consagran.

La justicia humana es legítima, mirada como un acto impuesto para la conservación del orden social, y en este caso, conocidos como son todos, los males que el vago causa en el país, nunca más legítima su acción vigorosa y sabiamente aplicada.

Ejercida así la justicia, la protección de los derechos de la Sociedad y los individuos, que hoy son una verdad real, se con-

solidarian bajo la mas firme base, contribuyendo a ese saludable resultado de la actividad de la policía sujeta a formas y reglas bien definidas y fijas.

Y y mas: la necesidad de nuestro orden social requieren menos lenidad en la ley, para conseguir efectos benéficos por la acción de la justicia.

Seriedad compatible con las prescripciones constitucionales y los adelantos de la civilización, es el espíritu que debe imperar en la ley de vagancia, si es que los Poderes públicos, cumpliendo el primero de sus deberes, desean la tranquilidad de sus gobernados y el respeto de sus intereses.

El Poder Ejecutivo acompaña al Mensaje la Ley a que el se refiere aprovechando esta nueva ocasión para renovar a V. H. las distinciones de su particular estima.

FRANCISCO A. VIDAL
Jose M. Vilaza

Gacetilla.

PERMANENTE

Deseamos que la Junta E. A. del Departamento, por intermedio de quien corresponda haga abrir el único camino de Cerro Pelado al Soldado, obstáculo maliciosamente por el vecino.

D. BERNARDO PEREZ

El nuevo Jefe de Paz de la 4ª Sección judicial, don Ubaldino Piriz ha presentado la renuncia de dicho cargo quedando encargado del espresado Juzgado el Jefe inmediato, señor Espondoburu, Juez de Paz de la 3ª Sección judicial.

Ha sido aceptada la renuncia presentada por el Teniente Alcalde de Campanero, D. Carmelo Fernandez, quedando encargado de la alcaldía el Teniente Alcalde inmediato, don Andrés Girela (hijo).

Igualmente le fué aceptada la renuncia que del cargo de Teniente Alcalde del 2º Distrito de esta Villa presentó el señor Pereira, cuya alcaldía queda a cargo del que lo es del 1º distrito, don Eustaquio Fico.

Anteayer presto el juramento de estilo el nuevo Jefe de Paz de la 5ª Sección, D. Justino Fernandez.

Por falta de espacio dejamos de publicar el Estado del movimiento general de la Sociedad Española de Socorros Mútuos de Minas, correspondiente a los tres primeros meses de su fundación.

Ayer tuvo lugar el entierro de doña María Maraballes, madre política, del vecino de la 2ª Sección, don Angel Zeballos. Paz en su tumba.

No se comprende porque razón continúa el impuesto de alumbrado, cuando el empresario no cumple como debe sus compromisos. Hace mas de ocho dias que los faros de la calle 25 de Mayo entre Solís y La Valles se apagan al poco rato despues de prendidos. Llamamos la atención de quien corresponda para que el vecindario consiga se iluminen sus calles ya que se le obliga a pagar ese impuesto.

Hice algunos dias que en la estancia de don Crecencio Ramos ha sido roto el alambrado por distintos puntos; no podemos de ningún modo, aplaudir una acción criminal porque aun cuando fuera mas leve siempre la consideraríamos grave desde el momento que se falta al respeto que merece la propiedad. Sin embargo no está demás que examinemos las causas que pueden dar lugar a estos atentados y que ellas bastan y sobran para formular cargos suficientes al señor Ramos quien por egoísmo propio atropella tambien el derecho público faltando al Código Rural sin miramiento ninguno y con toda indiferencia.

El art. 703 del citado código dice: La prolongación de cercos lindando con caminos nacionales o departamentales, no es permitida en una extensión mayor de cinco ki-

lometros sin dejar portada si no la hubiere etc....

Ahora bien, este propietario ha cerrado completamente su campo sin abrir porteras donde h y la continuación de los caminos, de modo que el viajero se ve en la necesidad de separarse del camino natural y caminar leguas y leguas hasta haber rodeado aquella propiedad.

Claro es, que esto es una causa que en los casos apremiantes hasta obliga a cometer un atropello a la propiedad del señor Ramos, pero debe tenerse en cuenta que este señor sin consideración de ninguna especie ha atropellado primero que nadie el derecho público.

El señor Inspector de Alambrados debe tambien intervenir en este asunto haciendo cumplir el art. 703 del Código Rural y sabemos que ante el cumplimiento de su deber habrá evadirse de todos aquellos albagos que pudieran chocar con su reputación.

En estos dias debe llegar el empresario de teatros señor Fernandez Guitard con una compañía cómica-francesa que funcionará en el Teatro Union. Segun antecedentes el señor Guitard ademas de un excelente repertorio lo acompañarán distinguidos actores.

Dice La Razón: VIAJES RÁPIDOS.—Las diligencias últimamente establecidas por las Mensajerías Orientales, para hacer la carrera entre esta capital y Minas, están haciendo unos viajes rápidos por demás, pues saliendo de Minas a las 4 de la mañana han llegado a Pando a las doce del día.

Varios pasajeros con quienes hemos tenido ocasión de hablar ponderan el inmejorable servicio de esa línea.

El domingo próximo se inaugurará la primera sección de Ferro-Carril Uruguayo de Este, desde Toledo a Pando.

Nos alegramos de ello y deseamos que pronto pueda ser un hecho el establecimiento de esa importante línea hasta la Villa de Pando.

Montevideo, plaza Surandí Diciembre 13 Poca animación se ha notado hoy en las operaciones en grano en esta plaza.

Las que conocemos son:
64 fgs trigo superior a ps 4 90 fgs.
32 id id bueno a ps 4 60 id.
80 id id id a ps 4 55 id.
48 id id regular a ps 4 20 id.
64 id id moiz desgranado a ps 2 05 id.
96 id id id a ps 2 10 id.
30 id id en espiga a ps 3 00 id.

Tablada del Norte, Diciembre 10 de 1881 La entrada de ganado a esta plaza en el día de hoy ha sido regular y de muy buena calidad. Los precios generales de venta son los siguientes:

Bueyes a ps. 22.00
Navillos a ps. 19.50
Vacas a ps. 15 y 17
Terneros a ps. 6 25.

Anteayer hubo de salir por un caso urgente un carruaje hacia el Aiguapé pero al llegar al arroyo de Campanero tuvo que retroceder por causa de la creciente a pesar de estar en la estación de verano. Estas circunstancias obligan a que los ciudadanos se presten generosamente al aumento de la contribución, segun se intenta hacer en gracia de lo bien que los gobiernos nos han atendido dejándonos sin puentes ni caminos. Es cosa vieja el preocuparse de la campaña solo por lo que se relaciona con impuestos lo demás ya sabemos que poco les importa. Nuestras quejas tan justas honran a todos los representantes que hemos tenido en el pisado, en el presente y tal vez en el porvenir. La culpa no es de ellos sino nuestra. Esta es el resultado de de apoyar elecciones y dar votos inconscientemente.

El día 1º de Enero próximo tendrá lugar en la casa de don Francisco Malogno, la primera reunión general de la Sociedad de Socorros Mútuos Italiana. En el próximo número se publicará el aviso.

AVISO

Se necesita un joven de 15 a 18 años para dependiente en el ramo de almacén.

Es inútil presentarse sin buenas recomendaciones de honorabilidad, sugestión y trabajo.

Daremos razón en esta Imprenta

CERVECERIA POPULAR

MINAS

Calle 18 de Julio, esquina Casupá

Los dueños de este nuevo establecimiento tienen el honor de participar al comercio en particular y al público en general tanto de la Villa como de la campaña, que desde esta fecha queda establecida la fábrica de cerveza de 1ª calidad, como queda demostrado.

Venta al por mayor y menor, con condiciones muy ventajosas, para los consumidores, y a precios sumamente módicos.

El establecimiento cuenta con inteligentes y activos repartidores, los que por cuenta del establecimiento llevarán a domicilio todo pedido que se haga.

Minas, Diciembre 12 de 1881

Figini Lupi y C^{ia}.

Juzgado Ldo. Departamental

Por disposición del señor Juez Ldo. Departamental, Dr. D. Emilio J. de Aré haga y de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1125 del Código de P. C. viles, se hace saber al público la muerte del testado Martin Echavarré de nacionalidad Español, a fin de que los que se consideren con derecho a heredarlo se presenten dentro del término de sesenta dias con los justificativos de su parentesco.

Minas, Diciembre 3 de 1881.

Domingo Lenzi—ESCRIBANO PÚBLICO

Jefatura Política y de Policía

Minas Diciembre 5 de 1881

Los acreedores a esta G. fura, por sumistros hechos a la misma en los meses de Octubre y Noviembre últimos, se servirán presentar sus cuentas y justificativos, para serles abonados.

El Jefe Político

Zarazas a 2 vintenes!

En la tienda de D. Belisario Medina, situada en la plaza Libertad, al lado del Hotel Español de D. Miguel Ocasar, se acaba de recibir un hermoso surtido de artículos de tienda, juguetes para niños, trajes de todas clases, artículos especiales para los habitantes de campaña a precios sumamente reducidos.

Esta casa establecida en esta villa desde hace tres años es sumamente conocida por la gran rebaja de precios a que vende todos los artículos.

Se compra el papel Mauá del 71 a 6 reales el peso.

Y tambien se comprarán a otros precios, el Mauá de los años 75 y 76; y al papel Navia de cualquier fecha

Nueva empresa

MENSAJERIAS ORIENTALES

Salidas simultáneas de Montevideo y Minas 1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27 29

Agentes

En Minas—Gabino Perez—Idm. En Montevideo—Calle Dayman núm. 85 y Uruguay núm. 205

Venta de campo.

Se vende una fracción de campo, compuesta de 1.200 cuerdas cuadradas, más o menos, en el distrito de «Marmarjá» (estancia Moreno.)

Dicho campo tiene muy buenos abrigos y pastos, abundantes leñas y eguadas.

Las personas que se interesen en comprar dicho campo, pueden verse con don Urbano J. Moreau en esta Villa.

Minas, Octubre 27 de 1881.

AVISO

No habiendo podido efectuarse el sorteo de la rifa de mi casa, el último domingo de Noviembre como indican los billetes, prevergo a los interesados que dicho sorteo tendrá lugar infaliblemente el día 28 de Diciembre próximo.

Minas, Noviembre 28 de 1881
Juan Lonzariche

Al Público

En la calle de Montevideo, núm. 213 se hacen humacas de varias clases y precios, a saber: de 95, 11-16-30-50- y 1005.

Minas, Noviembre 29 1881.

AVISO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental doctor don Emilio Jimenez de Aréchaga y de conformidad con lo dispuesto por el artículo 112 del Código de P. Civil se hace saber al público la muerte del intestado Lorenzo Chagon a fin de los que se consderen con derecho a heredarlo se presenten dentro de término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.

Domingo Lenz—ESCRIBAN PÚBLICO
Minas, Noviembre 15 de 1881

Barraca del Ponton

G. Bonomi & hijos y Compañía
Calle de Soñs N° 171 plaza Libertad
y calle Lavalleja N° 471—MINAS

Ofrecen su servicio a los carpinteros, albañiles, herreros, estancieros, y al público en general; como dicha casa tiene en Montevideo esta introducción y barraca de madera y en esta Villa esta sucursal podrá vender todos artículos de construcción; y madera de toda clase, alambre para cercos, patente media patente y de acero, palos de Nandubay de toda clase, piques de fierro y de pino tea para alambros, tejas, baldosas, tierra romana, fierro galvanizado, fierro en barra, carbon de piedra y de fragua, sal de coque, sillones americanos y todo artículo de construcción.

Minas, 4 de Diciembre de 1881
G. Bonomi & hijos y C^{as}

BARBERIA DE LA EPOCA

Se afesta al precio de 6 cents. y se corta el pelo a 10 cents. y se aplican sanguijuelas a 30 cents. y tambien ventosas.
Se afilan todas clases de herramientas, como ser navajas, tijeras, cuchillos etc..
Plaz. Libertad, Calle 33 núm. 166.

AVISOS

Se avisa a los ciudadanos franceses, Pierre L. rrechart, Claude Halbide, Louis Oyhamburu y Bernardo Oyhamburu, tengan a bien pasar por la casa del Agente del Consulado Francés en esta Villa, para recibir varios documentos que les son remitidos por el Consulado General de Francia en Montevideo—Minas, Noviembre 12 de 1881.
El Agente Oficinas—Eugenio Fourcade

Dr. Manuel Mattos ABOGADO

Tiene su estudio en la calle del 25 de Mayo N° 204

Tambo Andaluz CALLE LAVALLEJA N°

Se han recibido en este establecimiento vacas de excelente cualidad y de raza escogida.

Se servirá al público con todo esmero, vendiéndose leche por cuartas y por copas y se reparará a domicilio a las personas que lo soliciten.

Dr. Mariano Balzani

ex médico jefe de Estacion de la Real marina Italiana en el Rio de la Plata oculista de las facultades de Roma, Paris y Viena, colaborador y hoy sucesor del Dr. Pertile, avisa al público que continúa a la direccion de la clínica oftálmica—calle Uruguay esquina Florida, Montevideo.

Consultas, de 2 a 5 p. m.

Coleccion completa de ojos artificiales y de anteojos higiénicos de las principales fábricas de Europa.

El doctor Balzani se ocupa exclusivamente de la cura de las enfermedades de la vista, siendo especialista en este ramo

Minas, Setiembre 29 de 1881.

Kumis

Leche antituberculosa preparada con el principio activo del kumis, contra las afecciones del pecho y de la garganta.

Esta preciosa com. osición que tanto éxito ha tenido en la capital se vende en esta Villa siendo corresponsal del fabricante de Montevideo D. Bartolo Miranda, tambo calle Lavalleja. Los señores que lo soliciten han de avisar con anticipación porque no puede conservarse mas de 20 días.

Jaboneria

A los señores comerciantes DEL DEPARTAMENTO

El dueño de este establecimiento participa a los señores comerciantes, tanto de esta villa como de la campaña que acaba de abrir su depósito de jabon y velas en la calle Treinta y Tres, núm. 305, en donde se reciben, a todas horas del día, los pedidos de artículos, los que serán atendidos con la mayor puntualidad.

No es mi deber elegir la buena calidad de los dos artículos que ofrezco al comercio, pero si, tengo entera fe de poder competir con las fábricas de la Capital teniendo en cuenta el flete y la ninguna necesidad que tendrá el comerciante de tener empleado un gran capital para tener surtido todo el año.

Minas, Setiembre de 1881
Bernardo Garal

Fotografía Anglo Oriental
MINAS. 85—CALLE EBOLATI—86
Acreditados a la deficiencia con que nos ha distinguido el ilustrado público, en vista de la crisis por que atraviesa esta publicación, y deseando poner nuestro acreditado trabajo a el alcance de todos, hemos resuelto hacer una gran rebaja, haciendo retroceder hasta el finimo precio de 25 reales docena. A 15 reales los que antes habíamos por tres pesos, a cuatro pesos los mejores retratos albrillados, y en esta proporción todos los demás trabajos de Fotografía.
En cuanto a nuestros trabajos especiales, retratos, retratos a la pluma, y de tamaño natural, es bien sabido que los hacemos por la mitad de lo que los hacen en la capital, pudiendo competir con estos en su ejecución.
FOT. PATRICK Y RODRIGUEZ

Aviso al Público

El que suscribe, dueño de la Botica del Sol (antes del Sr. D. Urbano J. Moreno) situada en la plaza de la Libertad ofrece sus servicios profesionales a la numerosa clientela de la casa en particular y a todo el público en general, poniendo todo el empeño posible en el cumplimiento de su deber. Al mismo tiempo de llenar las justas exigencias de la humanidad, a precios módicos, contando con un surtido de útil de los mejores, así como tambien un gran

surtido de medicamentos frescos y puros, infinidad de especialidades, todas legítimas, sanguijuelas amburguesas primera calidad, Perfumeria de las principales Fábricas de Europa y América etc.

Recomendadas entre otras muchas preparaciones de la casa el Jarabe pectoral (para la tose) Jarabe para empacho (contra las indigestiones y diarrreas de los niños) Elláxir de Pepsina (digestivo) Tesoro de la boca (para la conservación de la dentadura) y los vinos de quina de diferentes clases (contra los dolores de estómago, la inapetencia etc).

Para el paciente estará la Botica abierta tanto de día como de noche

Llenará con prontitud y esmero, tanto los pedidos del pueblo como de la campaña
Francisco I. de Garmendia

Puerto HERMANOS

— 18 de Julio esquina 25 de Mayo—
FERRETERIA, ÚTILES para Escritorio. Surtido de artículos de Tienda

Específico de glicerina

REMEDIO CONTRA LA SARNA

GUSANOS Y OTROS PARÁSITOS QUE INFESTAN

la piel de los animales

SE EMPLEA CON AGUA FRIA

Geo. MICHAELSEN FIC C^{as}

Calle Cerrito, 122

Agente en Minas, don Isidro Helguera



PILDORAS HOLLOWAY

La eficacia indudable de esta medicina en los casos de desórden del Hgado del Estómago y de los intestinos, as como de impureza de la Sangre es causa de que las Pildoras Holloway gozan de una fama inmortal en el mundo entero.

Cuando el paciente sufre de debilidad ó de Afecciones de los Nervios dicho medicamento obra como por encanto fortaleciendo el Sistema y, por decirlo así, regenerando al enfermo.

El efecto curativo que producen estas pildoras en todas las dolencias propias de Mujer es realmente maravilloso.

Ungüento Holloway

Este es el mejor remedio conocido para los MALES de PIERNAS y de PECHO, las HERIDAS antiguas, las llagas y las úlceras, cualquiera que hay sido su duracion y se frotan con él abundantemente la garganta y el pecho, no tardan en desaparecer los peores coágulos y toses.

Dicho Ungüento es igualmente eficaz en los casos de hemorroides, enfermedad dolorosa que el cura infaliblemente.

Antes de comprar, examínese con mucha cautela el Rótulo en el Bote ó la Caja, para cerciorarse si está la direccion de 533 Oxford Street, London, pues si no está entonces se trata de perpetrar un descarado engaño.

Se invita a las personas que sean defraudadas por los vendedores que exponen "Las Pildoras y el Ungüento de Holloway" falsificados, para que se sirvan conminar los portadores, inmediatamente hará formular procesos legales contra los Ofensores, y recompensará liberalmente a los Defensores por el trabajo que se tomen, comprometiéndose a que no haya trascendencia de sus nombres

Depósito en Minas: Botica de Urbano J. Moreno plaza de la Libertad.

A los Estancieros

Me permito recomendar a los dueños de ganaderia las nuevas Marcas Adicionales del sistema "Blanco" patentado por el Superior Gobierno, las que se acaban de recibir en esta Oficina.

Minas, Julio 19 de 1881.
Leonardo Puerto

Oficina de C. Directa del Departamento

AVISO

De conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley de 21 de Junio de 1880, se hace saber al público que desde el 1º de Noviembre hasta el 31 de Diciembre del corriente año, esta Oficina cambiará los certificados para transacciones rurales de la primera serie, por los de la segunda.

Minas, Octubre 25 de 1881.
Carlos Sollier

"La Colonia Española"

Este importante diario cuya redaccion está encomendada al inteligente escritor D. José Mellado, ofrece como regalo a los que se suscriban por un año ó seis meses y paguen adelantado, la magnífica obra D. Quijote en dos tomos perfectamente encuadernados.

Agente en esta, Honorio Pereira, calle Treinta y Tres, núm. donde se reciben suscripciones.

Oficina de C. Directa

del

DEPARTAMENTO

AVISO.

Se avisa al público que por disposicion Superior, la oficina de Contribucion Directa del Departamento seguirá expidiendo los certificados para transacciones rurales, en todo el corriente año.

Minas, Enero 4 de 1881.
Carlos Sollier.

Hemeterio Rigada

Tienda, Almacén y Ferreteria
Surtido especial en artículos de dichos ramos
calle Florida, frente al Colegio de las Heras

Nueva Sastreria Española

Calle 25 de Mayo núm. 126

Positiva sorpresa, nada de bombo ni farasa, todo es realidad

Habiendo recibido esta casa, un variado y rico surtido de casimires; última novedad, de las mas acreditadas fabricas europeas, el que suscribe, dueño del establecimiento hace saber a sus marchantes tanto de la campaña, como de esta Villa y al público en general poder confeccionar trajes para lana al infimo precio de 12 pesos uno. Queda garantido el corte y confeccion, previniendo que cualquier defecto que se encuentre puede dejarse pues la casa se hace a cargo.

Para creer; es preciso ver los géneros y entónces se convencian que es una realidad.

Minas, Octubre 8 de 1881
Francisco Guerra

No olvidarse que la casa está entre los señores, Helguera y Clape, al lado de la Barberia de las flores propia del señor José Birone.

Juan Duaso

Calle 18 de Julio. El dueño de este establecimiento participa al público que ha recibido un gran surtido de artículos de Almacén

ISIDRO HELGUERA

Gran surtido en artículos de TIENDA, Almacén, Ferreteria y Barraca de MADE Calle 25 de Mayo esquina Treinta y Tres

E. BLOU

tiene el gusto de ofrecer sus servicios al respetable público de MINAS.

CALIGRAFIA, DIBUJO, ARITMÉTICA Y ENSEÑANZA DE LIBROS
IDIOMA FRANCÉS, ETC.

Para mas informes, dirigirse en estamperia

Indicador.

SECCION GRATIS PARA LOS SUSCRITORES

D. Ignacio E. Fernandez

Dr. D. E. G. Aréchaga
Juez Ldo. Departamental
Calle Maldonado núm.

Doctor D. Manuel Mattos
Abogado, tiene su estudio en la calle
25 de Mayo.

José A. Sanchez
Escribano Público—25 de Mayo.

Isidro Helguera
Tienda, Almacén y Barraca de
Maderas—25 de Mayo.

Puerto Hermanos
Tienda, Almacén y Barraca de
Maderas—25 de Mayo.

Florentino Helguera
Tienda y Almacén—Plaza Libertad

Domingo Doria
Tienda y Almacén—Plaza Libertad

Domingo Doria, hijo
Carnicería—calle de Solís.

Manuel Fernandez
Tienda y Almacén—calle Marmara

Juan Duaso y Ca.
Tienda y Almacén—18 de Julio.

Figini y Lupi
Tienda y Almacén—18 de Julio.

Bellisario Medina
Baratillo de artículos de Tienda y mer-
cería.
plaza Libertad.

Chape Hermanos
Almacén, Tienda y Joyería—25 de Mayo

Augusto Varene
Hotel Francés—18 de Julio.

Es evan Belou
Caligrafo, calle de Olimar núm.

Antonio Drago
Cajonería lúvebre y Carpintería—
Calle de la Plata.

Isidro Escudero
Confitería y Billar—Calle 18 de Julio

Gabino Perez
Platería y joyería—Calle 18 de Julio.

Antonio Juanicó
Agrimensor—Calle 18 de Julio.

Jaime Valdés
Zapatería—Plaza Libertad.

Francisco Y. de Garmendia
Botica—Plaza Libertad.

Eugenio Fourcand
Procurador—Calle 25 de Mayo.

Lucas Requena
Procurador, calle Montevideo

Isidro Helguera
Barraca de frutos del País—Calle
de Marmarajá.

Dr. D. Cayetano Borda
Médico—Calle 18 de Julio, Casa de
a finada Doña Mariana Noguea.

Manuel Trelles
Escribano público y Procurador Fiscal
calle Florida

José Gumá
Curtiduría, calle 18 de Julio, casa de
Ignacio Berraondo.

Carlos Lader echo
Tienda, almacén y barraca maderas
Calle Cebollati.

Bernardo Garat
Jabonera, calle 33.

Guillermo Farnochia
Barbería, calle 18 de Julio esquina Ol-
mar.

Felix Patrik y Rodriguez
Foto rafia, calle Cebollati, 26.

Baudilio Martinez
Tienda y Almacén, nuevo pab-
l de Matojo de Solís.

Á los Médicos y á los Enfermos.

La TISIS incipiente, las ESCROFULAS, el RAQUI-
TISMO, los CATARROS PULMONALES, la CLORO-
ANEMIA (colores palidos) y la DISPEPSIA atónica
(digestion difícil) se curan radicalmente con el ACEITE
DE HIGADO DE BACALAO FERRO-QUINADO, inventado y
elaborado exclusivamente por los farmacéuticos Carrera
y Manetti, y aprobado y recomendado por el Consejo de
Higiene Pública.—Hierro, Quina y Aceite puro de hi-
gado de bacalao de Noruega: he aquí los componentes
de esta preciosa medicina, que es a la vez medicamento
y alimento muy conveniente en la convalecencia de
toda enfermedad larga, pues es el mejor agente de re-
constitución organico-fisiologica.

El verdadero remedio para los RESFRIOS, TOS CON-
VULSA, TOS NERVIOSA, CATARROS BRONQUIA-
LES, IRRITACIONES DEL PECHO, ESTOMAGO y
GARGANTA, es el Jarabe pectoral de Lactucario balsamico,
aprobado por el Superior Consejo de Higiene Pública, y
solamente elaborado en la Botica del Globo de Montevideo.

La lactancia artificial y mercenaria, los alimentos impro-
pios y muchas veces la dentición, son causa de los frecuentes
y á menudo fatales desarreglos de las vias digestivas.—Em-
pacho—de los jóvenes seres que no pudiendo nutrirse se
debilitan y mueren sino se les administra el Jarabe para
Empacho que el Honorable Consejo de Higiene Pública
aprobó, y las madres de familia bien conocen y aprecian.
Solo él de la BOTICA DEL GLOBO de Montevideo, adonde se
inventó y elabora debe considerarse legitimo.

La falta de apetito, los dolores de estomago, la
debilidad, los colores palidos, y las enfermedades
del bello sexo en general, se combaten con el Vino de
quina ferruginoso de la Botica del Globo de Montevideo.
Esta casa recibe constantemente de Noruega el verdadero
ACEITE DE HIGADO DE BACALAO, que expende
á módicos precios.

Todas las citadas medi-
cinas son legítimas si lle-
van la siguiente marca
de fábrica registrada y
el librito ó método para
usarlas.

DEPOSITO GENERAL
8-18 de Julio—
MONTEVIDEO.

Aceite puro de hígado de bacalao con verdadera creoso-
ta de hays, preparado en la Botica del Globo de Montevideo.
Este medicamento da excelentes resultados en las enfer-
medades del pecho, del pulmon, y de los bronquios.
**En venta en la Farmacia del señor D.
Urbano J. Moreno, D. Carlos Sollier
y D. Juan Ferrero**

ZAPATERIA

DE

Jaime Valdés

plaza Libertad, Minas.

Este Zapateria, ben surtida de todos los artículos de su ramo, cuenta con
inteligentes oficiales para toda clase de calzado sobre medida.

Trabajo esmerado, materiales superiores, prontitud, buena y elegante hechura
y modicidad en los precios.

HOTEL FRANCÉS

DE

Augusto Varene

calle 18 de Julio, esquina Florida

En este establecimiento hay toda comodidad para los viajeros
y buenos cuartos para pasajeros y se reciben pensionistas y sire-
ven viandas domicilio precios modicos. Buen servicio i asseo.

Pedro Sanchez

Babrarín, 18 de Julio.

José Ramos

Agrimensor, 25 de Mayo

Dr. don Santiago Giralt

Médico cirujano, calle Livalleja esquina
Olimar.

Carlos Sollier

Botica, calle 25 de Mayo esquina Montevideo

Marcelino Helguera

Tienda y Almacén—Calle Treinta y
Tres

Antonio Rosés

Tienda y Almacén—Calle Montevideo

Isidro Helguera

Barraca de frutos del país, Marmarajá

Cayetano Collet

Almacén—Calle Marmarajá.

Emeterio Rigada

Tienda y Almacén—Calle Florida

Barrique Lados

Panadería, calle Livalleja, núm.

Leonardo del Puerto

Agente de marcas del sistema B'anco

calle 18 de Julio—Minas

Estevan Dalfó y Ca.

Panadería—Calle Marmarajá

Benito Perez

Almacén, Tienda y Ferrería—Paso
Real de Olimar Grande

Doctor D. Felipe Garzo.

México—Calle Solís esquina Cebollati

Inocencio Mendivil

Procurador, liquidador y balanceador
de los servicios al público.

calle Cerro Largo, nº 51, esquina á la
calle de Montevideo.

Marío Cano

Carpintería y cajonería funebre, calle Trein-
ta y Tres, esquina Maldonado.

Se presta el paño y candeleros, todo gra-
uitamente.

Pedro S. Aguilar

ha abierto su estudio de De-
recho en Treinta y Tres

Tomás Nartallo

Panadería, calle 18 de Julio

LAURAC-BAT



Fábrica de cigarrillos espec ale

DE

PABLO GAMBINO

Maldonado, 60—MINAS

ASOCIACION ESPAÑOLA DESO
CORROS MUTUOS

La Secretaría está abierta todos los
días de 7 1/2 á 9 1/2 de la mañana; y
para los efectos de los artículos 18 y
66 del reglamento, podrán dirigirse á
todas horas del día á la casa habitación
del Secretario.

De conformidad con lo prescrito en
los artículos 22 y 73 los señores Dres.
y Médicos de la Asociación D. Santia-
go Giralt y D. Angel Ruiz del Valle,
han señalado para hora de consulta de
11 á 12 de la mañana, en sus respec-
tivos domicilios.

Minas, Octubre 29 de 1881

El Secretario.

Libreria Nacional

DE

BARREIRO Y RAMOS.

25 de Mayo, esquina Cimaros.

MONTEVIDEO

Unica agencia en la República de La
Moda Elegante—periódico para se-
ñoras y señoritas, de modas, labores y lit-
ratura. Se reparte un número semanal y e
precio para un año es de 18 pesos.

La Ilustración Española y
Americana—rev. de literatura, de lite-
ratura, ciencias, etc.—también se reparte
un número todas las semanas, y págase an-
ticipadamente 18 pesos por año.—Agencia
exclusiva en el Departamento de Minas—D
Marcelino Helguera.